

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

|                                                                                                                                                |  |  |                                            |  |                                                                                        |  |                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|
| Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum<br>Customer Identification / Order No. / Date<br>Référence client / N° et Date de la comm. |  |  | Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004318601 |  | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur                      |  | Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intér.              |  |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                                      |  |  | Frei<br>Paid<br>Franco                     |  | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû                                                            |  | Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage  |  |
| Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                                                                                                 |  |  | X                                          |  | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg                                   |  | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg |  |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien                   |  |  | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100        |  | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249 |  |                                                  |  |
| Pos. Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire                                                           |  |  | Menge<br>Piece<br>Quantité                 |  |                                                                                        |  |                                                  |  |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30476.00

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault H5 PBM 4,0l  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3118.64  
Zeichnungsstand / -index: C015930, Index a / 10.07.19  
Ihre Artikelnr 2510630104  
Werkstoff: Leg. 226  
Gewicht (MTZ): 13.320,000 kg

Verpackung  
TBA-501494 Basispalette HDPE  
TBA-501712 DCT300 Renault

40 Stück à 30 Stück  
240 Stück à 0 Stück

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200  
Quantità effettiva: 1200  
Tipo Imballaggio: 40  
Quantità Imballi: 720  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 10/10/19  
Firma: [Signature]

180264899  
5009763639

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
harzgerode@bohail-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE88 • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle  
1er exemplaire (blanc)  
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer  
2e exemplaire (vert)  
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger  
3e exemplaire (bleu)  
destinataire

4. Blatt (rot) Absender  
4e exemplaire (rouge)  
expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)

JD Norman Germany GmbH  
Industriestraße 4  
99820 Hørselberg - Hainich  
Tel. +49 (0)36920/12-0 Fax +49 (0)36920/12-437

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Destinataire (nom, adresse, pays)

## INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz  
einer gegenteiligen Abmachung den  
Bestimmungen des Übereinkommens  
über den Beförderungsvertrag im  
internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant  
toute clause contraire, à la Con-  
vention relative au contrat de trans-  
port international de marchandises  
par route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Transporteur (nom, adresse, pays)

### ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH

Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein  
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20  
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at  
UID-NR: ATU 57333424

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

domaci s.r.o.  
Smetanov háj 288/16  
929 01 DUNAJSKÁ STREDA  
IČO. 46 613 897  
IČ DPH: SK2023478116

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Réserves et observations des transporteurs

Für Bruch-, Be- und Entladeschäden  
sowie Schäden durch unsachgemäße  
Verladung wird nicht gehaftet.  
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt  
und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.

3 Auslieferungsort des Gutes  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

JD Norman Germany GmbH  
Industriestraße 4  
99820 Hørselberg - Hainich  
Tel. +49 (0)36920/12-0 Fax +49 (0)36920/12-437

5 Beigefügte Dokumente  
Documents annexés

6 Kennzeichen und Nummern  
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke  
Nombre des colis

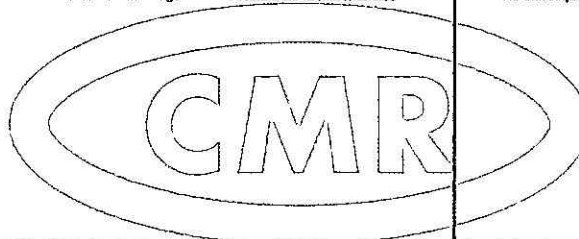
8 Art der Verpackung  
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes  
Nature de la marchandise

10 Statistiknummer  
No statistique

11 Bruttogewicht in kg  
Poids brut, kg

12 Umfang in m³  
Cubage m³



Klasse  
Classe

Ziffer  
Chiffre

Buchstabe  
Lettre

(ADR)

(ADR)

13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers  
Riserve ed osservazioni del trasportatore

Befragung durch den Absender  
Caricatura tramite mittente

☐

Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke  
sind nicht überprüfbar  
Numero, Contenuto, Peso, Qualita del cartoni/colli  
non sono controllabili

☐

Verpackung unzureichend  
Imballaggio insufficiente

☐

14 Rückerstattung  
Rimborsamento

15 Frachtzahlungsanweisungen  
Prescription d'attachessement

Frei

Franco

Unfrei

Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen  
Convenzioni particolari

Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol

Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol

21 Ausgefertigt in  
Etablie à

22 Norman Germany GmbH  
Industriestraße 4  
99820 Hørselberg - Hainich  
Tel. +49 (0)36920/12-0 Fax +49 (0)36920/12-437

23 domaci s.r.o.  
Smetanov háj 288/16  
929 01 DUNAJSKÁ STREDA  
IČO. 46 613 897  
IČ DPH: SK2023478116

24 Güteempfangen  
Réception des marchandises  
Datum/Date  
10 OTT 2019  
Via d. ... 10026 Moudugno (LA)

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifanfertigung  
mit Grenzüberhängen

von

bis

km

## 28 EURO - PALETTENKONTROLLE "Servizi di custodia e quantità"

Absender / Mittente

Stück / Pezzi

Empfänger / Destinataro

Stück / Pezzi

Euro-Palette

Euro-Palette

Gitterbox

Gitterbox

getauscht / scambiati

getauscht / scambiati

nicht getauscht / non scambiati

nicht getauscht / non scambiati

Unterschrift Absender / Timbro e firma mittente

Unterschrift Empfänger / Timbro e firma destinataro

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-  
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27

Amtl. Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT